

نقد و نظر

مرآة المشنوی | مرتبہ جناب قاضی تلمذ حسین صاحب ایم اے رکن دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ حیدرآباد وکن
صفاست تقریباً ۱۲ سو صفحہ قیمت نمائے سکھ انگریزی۔ دہلی سکھ حالی۔

اسلامی ادبیات میں مولانا جلال الدین رومی رحمۃ اللہ علیہ کی مشنوی کو جو مرتبہ حاصل ہوا وہ
غالباً کسی دوسری کتاب کو حاصل نہیں ہوا۔ اس لئے کہ مولانا صرف صاحبِ حال نہ تھے بلکہ صاحبِ دل
اور صاحبِ حال بھی تھے وہ اپنی گہری بصیرت اور زبردست روحانی قوت سے اسلام کی اصل روح
تک پہنچ گئے اور کلام اللہ و سنت رسول سے براہ راست اکتسابِ معرفت کر کے انہوں نے فارسی زبان
میں جس پر اللہ تعالیٰ نے انہیں غیر معمولی قدرت عطا فرمائی تھی، حقیقی اسلام کو ایسے انداز میں
پیش کیا جو اپنی نظیر آپ تھا۔ یہی وجہ ہے کہ مشنوی شریف کی اشاعت کے بعد سے ہجرت اہل علم اور ازب
معرفت نے شروح اور حواشی لکھ کر اس کی خدمت کی ہے۔ لیکن واقعہ یہ ہے کہ قاضی تلمذ حسین صاحب
نے اس مبارک کتاب کے لئے جو کام کیا ہے، وہ آج تک کسی نے نہیں کیا۔ انہوں نے تقریباً ۲۲ سال
مشنوی شریف کے مطالعہ میں صرف کئے ہیں، اور بڑی عرق ریزی کے بعد تین کتابیں مرتب کی ہیں۔
مرآة المشنوی، نقد المشنوی، اور صاحب المشنوی۔ ان تینوں میں سے پہلی کتاب طبع ہو چکی ہے، اور
اس وقت ہمارے زیر نظر ہے۔

اس کتاب میں فاضل مرتب نے مشنوی کو چار عنوانات پر تقسیم کیا ہے اور ان سوتیوں کو جو مشنوی
کے صفحہ ۱۱۱ میں لکھ کر ہے، اسے الگ الگ پر دو کر چار خوبصورت ہارتیار کر دیے ہیں۔ پہلا عنوان
یوں ہے: الفہم فی الکتاب میں تمام حکایات ترتیب وار جمع کر دی گئی ہیں۔ دوسرا عنوان حکم

کا ہے جس میں جگہ جگہ سے حقائق و معارف کو چن کر یکجا مرتب کر دیا گیا ہے۔ میرا عنوان جو اہل القرآن کا ہے مولانا نے جن جن آیات قرآنی کی تفسیر و تشریح فرمائی ہے، ان سب کو اس عنوان کے تحت سلسلہ وار نقل کر کے ان کے نیچے مولانا کی تفسیر درج کر دی گئی ہے۔ آخر میں لالی پٹن میں۔ اس میں جو اہل القرآن کی طرح احادیث نبویہ کو نقل کر کے ان کے نیچے مولانا کی شرح لکھی گئی ہے۔ کتاب کے آغاز میں مضامین کے اعتبار سے دو مکمل فہرستیں دی گئی ہیں، آخر میں درر الحکم کے دو انڈیکس بنائے گئے ہیں۔ اگر کسی شخص کو ثنوی شریف کا کوئی خاص مضمون یاد ہو، یا کسی شعر کے صرف ایک دو الفاظ یاد رہ گئے ہوں، تو وہ ان انڈیکسوں کی مدد سے آسانی سے وہ مقام نکال سکتا ہے جو اسے مطلوب ہے۔ اس کے ساتھ ایک فرہنگ بھی ہے جس میں ثنوی شریف کے خاص خاص الفاظ کی تشریح کی گئی ہے۔

قاضی صاحب کی چننت حقیقت میں بہت قابل قدر ہے۔ مولانا کے جانشین حضرت برہان الدین ولد چلی پروفیسر نکلن، مولانا عبد الباری، فرنگی علی علیہ الرحمہ اور دوسرے اکابر اہل علم نے اس کی دل کھول کر داد دی ہے۔ بڑے لوگ ثنوی شریف سے فائدہ اٹھانا چاہتے ہیں ان کیلئے اس کتاب کا مطالعہ کرنا رسالہ بلاغ ایڈیٹر جناب شہباز کشمیری ایم اے و جناب اصغر بی اے قیمت تین روپیے سالانہ۔

پتہ :- دفتر بلاغ امرتسر۔

یہ ماہوار رسالہ کئی سال سے جاری ہے مقصد تعلیمات قرآنی کی اشاعت ہے۔ عام مسلمان کم ہوتے ہیں۔ بڑا حصہ تفسیر بیان للناس کا ہوتا ہے جو تقریباً سال بھر سے باقسط شائع ہو رہی ہے۔ تعلیم قرآن کا مقصد ایک بہترین مقصد ہے گراس کے ساتھ انکار حدیث کا منک ایسا ہے جس سے ہم اتفاق نہیں کر سکتے۔